

Manuel de KMouseTool

Jeff Roush

Traduction française : Robert Jacolin

Relecture de la documentation française : Ludovic Grossard



Manuel de KMouseTool

Table des matières

1	Introduction	5
2	Utiliser KMouseTool	6
3	Référence des commandes	7
3.1	La fenêtre principale de KMouseTool	7
4	Conseils	9
5	Questions et réponses	10
6	Remerciements et licence	12
A	Installation	13
A.1	Comment obtenir KMouseTool	13
A.2	Conditions requises	13
A.3	Compilation et installation	13

Résumé

KMouseTool simule un clic de souris lorsque le curseur de la souris fait une courte pause. Elle a été conçue pour aider les personnes qui ont des lésions de contrainte répétitive, pour qui la pression sur un bouton pose problème.

Chapitre 1

Introduction

KMouseTool simule un clic de souris lorsque le curseur de la souris fait une courte pause. Elle a été conçue pour aider les personnes qui ont des lésions de contrainte répétitive, pour qui la pression sur un bouton pose problème. Elle peut aussi déplacer la souris, bien que cela nécessite un peu plus de pratique.

KMouseTool peut supprimer les problèmes occasionnés par les clics de souris et aide énormément de personnes à utiliser leur ordinateur sans problème. Malheureusement, certains problèmes peuvent aussi être occasionnés par le simple fait de déplacer la souris sur la table. Si vous avez ressenti des problèmes avec un ordinateur et n'avez pas consulté un docteur, allez en voir un.

Pour rendre tout cela plus clair : bien que KMouseTool puisse aider à réduire les problèmes occasionnés par les *clics* de souris, il ne peut pas aider quand les problèmes viennent du *déplacement* de la souris. Et, comme tous les outils ergonomiques, vous vous améliorerez par la pratique.

Chapitre 2

Utiliser KMouseTool

L'utilisation de KMouseTool est simple : KMouseTool contrôle vos mouvements de souris, et lorsque vous faites une pause brièvement, cliquez sur le bouton.

Le mode « glissement intelligent » de KMouseTool vous permet de déplacer la souris.

Lorsque le « glissement intelligent » est activé, KMouseTool fait une pause après avoir appuyé sur le bouton ; si vous déplacez la souris, il attendra que vous arrêtez de déplacer la souris pour relâcher le bouton. Ainsi, vous pouvez à la fois cliquer et déplacer la souris. Le « glissement intelligent » nécessite un peu plus de pratique, mais devient naturel une fois que vous avez pris l'habitude de l'utiliser.

Chapitre 3

Référence des commandes

3.1 La fenêtre principale de KMouseTool

Les options de KMouseTool sont, pour la plupart, accessibles par la souris.

Démarrer / Arrêter

Démarre (ou arrête) KMouseTool.

Mouvement minimum :

Le mouvement minimum en pixels avant que KMouseTool ne clique avec la souris.

Délai de clic (1 / 10 sec) :

Le délai pendant lequel la souris doit s'arrêter avant que KMouseTool ne clique. Augmentez ce délai s'il vous est trop difficile d'utiliser KMouseTool

Glissement intelligent

Active ou désactive le « glissement intelligent ». Il est plus facile en mode désactivé, c'est pourquoi c'est le mode par défaut.

Lorsque le **glissement intelligent** est activé, le champ **Délai de clic (1 / 10 sec)** : devient disponible. C'est la durée pendant laquelle KMouseTool attend, après avoir appuyé sur le bouton, avant de le relâcher si vous ne bougez pas la souris.

Activer les secousses

KMouseTool gère les secousses. Quand vous activez les secousses, un lent mouvement vers la droite avant de revenir en arrière, suivi par une pause provoquera un clic droit. Un lent mouvement vers la gauche puis un retour provoquera un double clic - les secousses sont spécifiées dans le fichier `$KDEHOME /share/config/kmousetool_strokes.txt`. Ce fichier est généré par KMouseTool la première fois qu'il est lancé, mais peut être modifié par la suite.

Clics audibles

Joue un son lorsque KMouseTool effectue un clic. Particulièrement, utile avec le « glissement intelligent ».

Démarrer en même temps que KDE

Lorsque cette option est activée, KMouseTool sera toujours lancé au démarrage de KDE. Actuellement, cela fonctionne uniquement sous KDE. Sous GNOME ou sous d'autres gestionnaires de fenêtres, consultez la documentation du gestionnaire de fenêtres pour savoir comment démarrer un programme automatiquement lors du démarrage du système de fenêtres.

Par défaut

Réinitialise tous les réglages à leurs valeurs par défaut.

Réinitialiser

Réinitialise tous les paramètres à leurs états lors de l'ouverture de la boîte de dialogue, ou, si vous avez déjà enregistré une configuration par le bouton **Appliquer**, réinitialise tous les paramètres à leurs états lorsque vous avez pressé **Appliquer** pour la dernière fois.

Manuel de KMouseTool

Appliquer

Après avoir modifié un paramètre, vous devez appuyer sur ce bouton.

Aide

Ouvre le manuel utilisateur (ce document).

Fermer

Ferme la boîte de dialogue sans enregistrer la configuration.

Quitter

Quitter KMouseTool

Chapitre 4

Conseils

Ces conseils peuvent raccourcir un peu le temps d'apprentissage de KMouseTool.

- Vous pouvez modifier les délais d'attente de KMouseTool, pour les clics et les glissements.
- Il vaut mieux s'exercer à cliquer avec KMouseTool en utilisant d'abord ses valeurs par défaut. Vous apprécierez tout particulièrement de laisser le « glissement intelligent » désactivé d'abord. Dans un second temps, une fois plus à l'aise avec les clics, activez-le pour vous exercer.
- Pendant l'utilisation du « glissement intelligent », vous pouvez vous aider en activant le « clic audible »
- Pendant l'utilisation du « clic audible », vous aurez peut-être besoin d'augmenter la réponse audio de KDE.

Chapitre 5

Questions et réponses

Ce document a peut-être été mis à jour depuis son installation sur votre ordinateur. Vous trouverez la dernière version sur <http://docs.kde.org/current/kdeaccessibility/>.

1. *À l'aide ! KMouseTool n'arrête pas de faire des clics fallacieux un peu partout sur l'écran !*

Quand vous utilisez KMouseTool, vous devez changer vos habitudes d'utilisation de la souris.

Tout d'abord, gardez en tête les endroits sûrs pour cliquer — un clic sur les parties grises des fenêtres ou des zones sans liens des navigateurs Web n'aura aucune conséquence, vous pouvez donc laisser la souris sur ces zones en toute sécurité tant qu'il vous est nécessaire.

Ensuite, vous devez savoir où vous allez cliquer avant de déplacer la souris. La plupart du temps, quand nous savons que nous allons utiliser la souris, la plupart d'entre nous attrape la souris et commence à la déplacer au hasard jusqu'à ce que nous trouvons l'endroit où nous voulons cliquer. Avec KMouseTool, vous devez savoir en premier lieu où vous allez cliquer avant de déplacer la souris. C'est une bonne idée de conserver vos mains à côté de la souris quand vous ne l'utilisez pas.
2. *Ma souris se coince quand je la déplace. Puis-je utiliser KMouseTool ?*

Oui. Si votre souris se coince, cela signifie que vous avez besoin de la nettoyer. Habituellement facile à faire, la combine est que vous ne devez pas nettoyer que la bille de la souris, mais les roulettes que la bille fait tourner à l'intérieur de la souris.

D'abord, vous devez enlever la bille. La méthode pour ce faire, varie d'une souris à l'autre, mais, en général, cela est clairement précisé si vous regardez le dessous de la souris.

Une fois que vous avez enlevé la bille, vous devrez voir les roulettes sur le côté du trou qui contenait la bille. La saleté et la crasse dessus peuvent être facilement enlevées en grattant avec une lame plate ou un ongle.
3. *KMouseTool appuie sur le bouton mais ne le relâche jamais. Que se passe-t-il ?*

Dans de rares situations, le système suspend KMouseTool lorsqu'un déplacement commence, si vous utilisez le « glissement intelligent », ce qui signifie que KMouseTool ne pourra jamais finir le déplacement en relâchant le bouton.

Cela se passe quand vous utilisez KMouseTool sous un gestionnaire de fenêtres autre que celui de KDE alors que vous l'utilisez pour déplacer une fenêtre.

La solution est de simplement cliquer manuellement, cela réinitialise KMouseTool, et vous pouvez alors continuer à travailler normalement.
4. *KMouseTool déplace le curseur quand j'essaye de saisir du texte.*

Problème : lorsque vous saisissez du texte, KMouseTool n'arrête pas de cliquer et déplace le curseur à côté de l'endroit où vous voulez saisir votre texte.

Solution : utilisez la souris pour placer le curseur là où vous le désirez, mais lorsque vous êtes prêt à saisir votre texte, positionnez votre souris sur une zone neutre de l'écran. Puis, si vous poussez votre souris ou si elle se déplace de quelques pixels, tous les clics qui seront envoyés n'auront aucune conséquence. Les endroits sûrs pour poser la souris comprennent les zones grises autour des barres d'outils et de menus et sur la barre de titre des fenêtres.

5. *J'essaye d'utiliser le « glissement intelligent », mais je n'arrive pas à comprendre comment modifier du texte.*

Le « glissement intelligent » est une fonctionnalité avancée de KMouseTool et nécessite du temps pour l'utiliser. Il est tout à fait possible de l'utiliser pour sélectionner du texte, pour faire des copies ou des collages, ou encore de l'utiliser dans la plupart des situations où vous voulez normalement déplacer la souris. Cependant, vous ne pourrez sans doute pas le faire dès le début. Voici quelques suggestions :

- N'utilisez pas le « glissement intelligent » pendant votre phase d'apprentissage de KMouseTool. À la place, pour sélectionner du texte, cliquez à la fin du texte, et laissez enfoncé la touche majuscule pendant que vous cliquez à l'autre bout du texte.
- Utilisez le « clic audible ». Un son "clic" est joué quand KMouseTool enfonce le bouton, et vous signale le début du « délai de glissement ». Avec de la pratique, vous pourrez utiliser le « glissement intelligent » sans le « clic audible », mais cela nécessite pas mal de pratique.
- Savoir où vous allez cliquer avec la souris avant de commencer à la déplacer.

Chapitre 6

Remerciements et licence

KMouseTool

Programme copyright 2002 Jeff Roush jeff@mousetool.com et 2003 Gunnar Schmi Dt gunnar@schmi-dt.de

Contributeurs :

- Jeff Roush jeff@mousetool.com
- Gunnar Schmi Dt gunnar@schmi-dt.de
- Olaf Schmidt ojschmidt@kde.org

Documentation copyright 2002 Jeff Roush jeff@mousetool.com

Traduction française par Robert Jacolin rjacolin@ifrance.com. Relecture par Ludovic Grossard grossard@kde.org.

Cette documentation est soumise aux termes de la [Licence de Documentation Libre GNU \(GNU Free Documentation License\)](#).

Ce programme est soumis aux termes de la [Licence Générale Publique GNU \(GNU General Public License\)](#).

Annexe A

Installation

A.1 Comment obtenir KMouseTool

KMouseTool fait partie du projet KDE <http://www.kde.org/>.

KMouseTool se trouve dans le paquet kdeaccessibility à l'adresse <ftp://ftp.kde.org/pub/kde/>, le site FTP principal du projet KDE.

A.2 Conditions requises

Pour utiliser KMouseTool avec succès, il faut que l'extension XTest soit compilée avec X Window System[®]. Cela doit déjà être le cas sur votre système, très peu de systèmes ne l'ont pas.

Pour utiliser la fonctionnalité de « clic audible », vous devez avoir une carte son et des haut-parleurs. Vous devez aussi avoir configuré correctement votre carte son.

A.3 Compilation et installation

Pour des informations détaillées sur comment compiler et installer les applications KDE, consultez la page [Construire et Lancer KDE à partir des sources](#)

Étant donné que KDE utilise **cmake**, vous ne devriez pas rencontrer de problèmes pour le compiler. Si c'est le cas, veuillez les signaler aux listes de discussions de KDE.